



Digitally signed by Barbăneagră Alexandra  
Date: 2023.05.05 08:51:12 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



europass

## Curriculum vitae

### Informații personale

Nume / Prenume

Adresă(e)

Telefon(oane)

E-mail(uri)

Naționalitate(-tăți)

Data nașterii

### Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

### Experiența profesională

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Numele și adresa angajatorului

### Educație și formare

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Tema cercetării:

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

### Proiecte

#### CELPAN-PATIC NATALIA

Or. Chișinău, str. Miron Costin 14; Website: [www.upsc.md](http://www.upsc.md);

Facebook: <https://www.facebook.com/nathalie.celpanpatic>

Mobil: (+373) 068989775 ; Fix: (+373) 022-490640

[naticelpan2016@gmail.com](mailto:naticelpan2016@gmail.com); [celpan.patic.natalia@upsc.md](mailto:celpan.patic.natalia@upsc.md)

R. Moldova

18.03.1980

Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă” din Chișinău

Profesor de limba și literatura franceză, Responsabil de Proiecte francofone, Centrul de Reușită Universitară, Centrul de Angajabilitate Francofon

2002-prezent (2023)

**Lector (asistent) universitar** (limbă franceză, literatură franceză, romanistică, lingvistică, lexicologie, filozofia limbajului, tipologia comparată a limbilor), Catedra de Filologie Romanică, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine.

**Responsabilă de Proiecte francofone, Centrul de Reușită Universitară și Centrul de Angajabilitate Francofon** Secția Relații Internaționale și Managementul Proiectelor

Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”, or. Chișinău, str. Ion Creangă 1

2008-2011 **Studii de doctorat**, specializarea Lingvistică generală (contrastivă) 10.02.12.

--- (în curs de realizare)

*Studiu contrastiv-tipologic al structurilor cu verbele mișcării în limbile română, franceză și rusă*

Universitatea de Stat din Moldova

2002-2003

**Magistru în Filologie**, specializarea Limba și literatura franceză

*Natura morfo-sintactică a infinitivului în limbile franceză și română*

Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”

1998-2002

**Licențiat în Filologie**, specializarea limba și literatura franceză

*Infinitivul auto-prosopic și etero-prosopic în limbile franceză și română*

Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”

1. *Master conjoint de formation initiale des enseignants en DNL* 2012-2013, **membreu**
2. *Renforcement de la francophonie scientifique et culturelle en contexte universitaire et pré-universitaire* 2021-2022, **coordonator de proiect**
3. *Mise en place du Centre d'employabilité francophone (CEF) - République de Moldova* à l'Université Pédagogique d'État "Ion Creanga" de Chisinau, 2022-prezent, **responsabil CEF**

Formări profesionale	2011-2023
Nr	<b>68 de formări</b> , dintre care <b>7 în calitate de formator de formatori</b> (lista se anexează) 2008-2023 (vezi Anexa 2)
Instituție	
Ateliere	AUF (Antenne de Chisinau/BN AUF-Moldova), CAVILAM Vichy, BELC Nantes, Maison des Savoirs (Chisinau), UPSC (Chisinau), UTM (Chisinau), Francophonie (Nice, Franța) <i>TV5 Monde, TBI, Moodle, Évaluation, Pédagogie de l'erreur, Chanson en classe de FLE, Conception d'un cours en ligne, Publication scientifique en ligne, Interaction et médiation (CECRL Volume complémentaire), etc.</i> (vezi Anexa 2)
Formator de formatori	
Perioada	Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă” <b>5 formări: Didactica limbii franceze, 1 formare pentru studenți, 1 intervenție</b> la o conferință națională de formare pe branding HR, Digital Park
Ateliere	2014-2016 / 2020-prezent 2023
Publicații științifice	<i>Pédagogie de l'erreur, Apprendre à apprendre, / Le théâtre en classe de langue, Enseignement d'une grammaire fonctionnelle par l'écriture créative, L'évaluation – un levier de la réussite</i>
Publicații didactice	<b>41 lucrări științifice</b> , dintre care 35 de publicații (lista se anexează) 2008-2023 (vezi Anexa 1)  <b>4 publicații: 3 suporturi de curs, 1 manual școlar</b>  1. <i>Histoire des langues romanes : Support de cours : Théorie et pratique</i> / Natalia Celpan-Patic ; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. – Chișinău : S. n., 2018 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). – 69 p. – 100 ex. ISBN 978-9975-46-362-1. 811.13'0(075.8) C 34.  2. <i>Cours de littérature française : Illuminisme : Visions théoriques et pratiques</i> / Natalia Celpan-Patic ; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. – Chișinău : S. n., 2018 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). – 106 p. – 100 ex. ISBN 978-9975-46-364-5. 821.133.1.09 (075.8) C 34.  3. <i>Typologie comparée des langues romanes : parties de discours. Théorie et pratique.</i> / Natalia Celpan-Patic, Donoagă Diana; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. – Chișinău : S. n., 2022 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). –115 p. : tab. Referințe bibliogr. la sfârșitul temelor. – 100 ex. ISBN 978-9975-46-616-5. 811.13 (075.8) C 34  4. <b>Manual național (școlar)</b> , coautor Z. Ciobanu, I. Iurin, N. Celpan-Patic, L. Ranga. <i>Manuel de langue française B1.2, 11<sup>e</sup> classe</i> . Chișinău: Prut, 2021. 164 p. ISBN 978-9975-54-541-9. 811.133.1 (075.3) M30
Premii, distincții	<b>Pemiul III MT 180 secondes AUF 2023,</b> <b>Diplomă de apreciere și mulțumire din partea BN AUF-Moldova</b> pentru promovarea valorilor Francofoniei și implicarea considerabilă în dezvoltarea Francofoniei științifice în Republica Moldova, 2022 <b>Diplomă de Excelență pentru activitatea prodigioasă în predarea limbii franceze și promovarea valorilor francofone în RM. Ambasada Franței.</b> 24.11.2022
Domenii de interes științific	Lingvistică generală, lingvistică contrastivă, semantică, semiotică, didactica limbilor, gramatică, literatură franceză, literatură comparată, didactica literaturii, didactica gramaticii
Aptitudini și competențe personale	Limba română
Limba(i) maternă(e)	
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)	
Autoevaluare	
Nivel european (*)	
Franceză	
Rusă	

Înțelegere		Vorbire		Scriere	
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă	
C2	C2	C1	C2	C2	
C2	C2	B2	B2	C1	

Engleză	A2	A2	A1	A1	A1
Spaniolă	A2	B1	A1	A1	A1

(\*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Abilități: capacități organizatorice, capacități oratorice, lucru științific, creativă, responsabilă, comunicabilă, perseverență, serioasă, perfecționistă, activă

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului: Competențe de bază în informatică: Word, Power Point, Internet Explorer, Adobe Reader, Prolog, Moodle, Publicarea articolelor științifice on-line, Zoom, Google Meet, Google Classroom, Google Docs, Google Forms.

## Anexe

**Anexa 1. Lista publicațiilor  
lect. asist. univ. Natalia Celpan-Patic**

**Publicații metodicodidactice**

**Suporturi de curs:**

1. *Histoire des langues romanes* : Support de cours : Théorie et pratique / Natalia Celpan-Patic ; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. – Chișinău : S. n., 2018 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). – 69 p. : tab. Referințe bibliogr. la sfârșitul temelor. – 100 ex. ISBN 978-9975-46-362-1. 811.13'0(075.8) C 34.
2. *Cours de littérature française : Illuminisme : Visions théoriques et pratiques* / Natalia Celpan-Patic ; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. – Chișinău : S. n., 2018 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). – 106 p. : fig., tab. Referințe bibliogr. la sfârșitul temelor. – 100 ex. ISBN 978-9975-46-364-5. 821.133.1.09(075.8) C 34.
3. *Typologie comparée des langues romanes : parties de discours. Theorie et pratique.* / Natalia Celpan-Patic, Donoagă Diana; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. – Chișinău : S. n., 2022 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). – 115 p. : tab. Referințe bibliogr. la sfârșitul temelor. – 100 ex. ISBN 978-9975-46-616-5. 811.13(075.8) C 34

**Manual școlar național:**

4. Z. Ciobanu, I. Iurin, N. Celpan-Patic, L. Ranga. *Manuel de langue française B1.2, 11e classe*. Chișinău: Prut, 2021. 164 p. ISBN 978-9975-54-541-9. 811.133.1 (075.3) M30

**Publicații științifice:**

**2023**

1. L'enseignement d'une grammaire fonctionnelle par l'écriture créative (en contexte de formation continue des enseignants de fle). In *Probleme actuale ale lingvisticii și didacticii limbilor străine* : Materialele conferinței științifice naționale cu participare internațională, Ediția a 3-a, 25 noiembrie 2022 / coordonare științifică: Golubovschi Oxana ; colegiul de redacție: Burea Svetlana [et al.]. – Chișinău : S. n., 2023 (CEP UPSC). Pp. 16-24. ISBN 978-9975-46-739-1.
2. „Les verbes de mouvement et leurs structures (étude contrastive)”. In: *Multilingvism, interculturalitate și paradigme didactice în predarea limbilor străine*. Conferință științifică națională cu participare internațională, 30 noiembrie 2021 : Rezumatele comunicărilor / comitetul organizatoric: Melniciuc Radu (coordonator) [et al.]. – Chișinău : CEP UPSC, 2023. Pp. 30-37. ISBN 978-9975-46-689-9.
3. „L'enseignement du FLE par les activités théâtrales”. In: *Multilingvism, interculturalitate și paradigme didactice în predarea limbilor străine*. Conferință științifică națională cu participare internațională, 30 noiembrie 2021 : Rezumatele

comunicărilor / comitetul organizatoric: Melniciuc Radu (coordonator) [et al.]. – Chișinău : CEP UPSC, 2023. Pp. 90-97. ISBN 978-9975-46-689-9.

4. În curs de apariție. „La traduction pédagogique en classe de grammaire comme outil de remédiation”. Conferința Științifică Internațională „Știință și educație: noi abordări și perspective”, 24-25 martie 2023. Chișinău UPSC, 2023.
5. În curs de apariție. „Unele particularități semantice ale verbelor de deplasare: abordare didactică și contrastivă”. In: *Probleme ale lingvisticii și didacticii limbilor străine: tradiții și inovații*. Conferință științifică națională cu participare internațională, 03 mai 2023.

## 2022

6. Comunicare științifică: „Relevanța utilizării resurselor digitale colaborative în predarea contrastivă a limbilor studenților – viitori pedagogi”. Simpozion internațional *Resurse digitale în transferul limbii române ca limbă străină. Predarea limbajelor de specialitate – repere teoretice și studii de caz/ QUILL*, 18.02.2022, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
7. „Structuri tranzitive cu verbele de deplasare (studiu contrastiv)”. In: *Rigoare exegetică și vocație pedagogică. In memoriam Elena Țau*. Materiale ale conferinței științifice naționale din 17 martie 2022. Chișinău: USM, 2022. Pp 95-104. ISBN 978-9975-62-481-7.
8. « L'enseignement des verbes de mouvement en approche contrastive ». In *Probleme ale științelor socioumanistice și ale modernizării învățământului*. Materialele conferinței științifice naționale cu participare internațională, 25 martie, 2022, Seria XXIV, Volumul III. Chișinău: UPSC, 2022. Pp. 175-182. ISBN 978-9975-46-654-7.
9. „Statutul tipologic al limbilor (română, franceză, rusă) din perspectiva structurilor cu verbele mișcării”. In *Dimensiuni onto-lingvistice și curriculare ale evoluției limbii franceze contemporane*. In onoare Ion GUȚU, cu ocazia aniversării a 60-a de la naștere. Chișinău: USM, 2022. Pp. 135-143. ISBN 978-9975-159-72-2.

## 2021

10. „Les interférences morphosyntaxiques: le cas des verbes de mouvement”. În/ *Probleme ale științelor socio-umanistice și modernizării învățământului*. Materialele conferinței științifice naționale cu participare internațională, seria XXIII, vol. II, Chișinău: UPSC, 2021. Pp. 204-210. ISBN 978-9975-46-561-8.

## 2020

11. „Interferența lingvistică în glotodidactică: cauze și condiții”. În / *Probleme actuale ale lingvisticii și didacticii limbilor străine*. Conferința științifică internațională, 26 noiembrie 2019. Chișinău: UPSC, 2020. Pp. 261-266. ISBN 978-9975-3408-5-4.
12. ” De la competență spre performanță: abordare interdisciplinară”, În *Probleme ale științelor socioumanistice și modernizării învățământului*. Materialele Conferinței științifice internaționale aniversară „80 de ani ai Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă” din Chișinău 8-9 octombrie 2020, Vol. 4. Pp. 20-25. ISBN 978-9975-46-453-6.

## 2016

13. *Metoda contrastivă și traducerea în glotodidactică*. In: „Intertext”, Nr.1/2 (37/38) anul 10, ULIM : 2016. Pp. 86-93. ISSN 1857-3711, e-ISSN 2345-1750.
14. *Particularités sémantico-syntaxiques des constructions infinitives avec les verbes de mouvement (étude contrastive)*. In: „Intertext”, Nr.3/4 (39/40) anul 10, ULIM : 2016. Pp. 90-95. ISSN 1857-3711, e-ISSN 2345-1750.
15. *Le rôle de la dissertation littéraire dans le développement de l'écrit universitaire*. În: „Probleme ale Științelor Socioumanistice și modernizării învățământului”. Materialele Conferinței Științifice anuale a profesorilor și cercetătorilor UPS „Ion Creangă”. Seria 18, [în 3 vol.]/coord.șt.: Racu Igor; col. red.: Perjan Carolina [et al.] - , Chișinău: s.n. 2016 (Tipografia UPS „Ion Creangă”). Vol. 3.-2016. Pp. 59-64. ISBN 978-9975-46-295-2.
16. Comunicare științifică: *De la competență spre performanță: abordare interdisciplinară*. In: Conferința Științifică cu participare internațională: „Predarea/Învățarea pe competențe –componentă esențială a reformei sistemului educativ”, UPSC, 20 noiembrie, 2016.

## 2015

17. *Analiza contrastivă versus analiza erorilor*. In : „Probleme ale științelor socioumanistice și modernizării învățământului” : 75 de ani de la fondare : Materialele conferinței științifice anuale a profesorilor și cercetătorilor UPS “I. Creangă” [în 2 vol.]/coord.șt.: Racu Igor; col. red.: Perjan Carolina [et al.] - Ch.: S.n., 2015 (Tipogr. UPS “I. Creangă”). Vol.2.-2015. Pp.114-119. ISBN 978-9975-46-240-2
18. *Probleme de gramaticalizare a unor verbe de mișcare (studiu contrastiv)*. In: “Probleme actuale de lingvistică”, Materialele simpozionului științific cu participare internațională, In memoriam Acad. Nicolae Corlăteanu, 100 ani de la naștere. Chișinău:USM, 2015. Pp 131-137. ISBN 978-9975-71-662-8.
19. *Rolul metodei contrastive în glotodidactica modernă*. In “Integrare prin cercetare și inovare”, Conferința științifică națională cu participare internațională. Chișinău:USM, 2015. Pp. 85-87. ISBN 978-9975-71-702-1.
20. *L'interprétation des relations spatiales entre les verbes de déplacement et leurs prépositions : une perspective interculturelle*. In « L'interculturalité et l'herméneutique à travers la linguistique, la littérature, la traduction et la communication ». La Francopolyphonie Nr.10, vol. 2. Chișinău: ULIM, 2015. p.284-293. ISSN 1857-1883.
21. „Unele aspecte ale structurilor cauzative cu verbele movendi”. In: *Particularitățile Lingvistice și Funcționale ale Lexicului și Metodologia Predării Diferențiate a Limbilor Străine*. Actele Conferinței științifice Internaționale. Chișinău: UPS „Ion Creangă”, 2015, pp. 161-169. ISBN 978-9975-46-783-9.
22. *Particularități aspectuale ale verbelor de mișcare (studiu contrastiv)*. In : Probleme actuale ale lingvisticii și glotodidacticii. Conferința Științifică cu Participare Internațională. Chișinău : UPSC [Tipogr. ”Garamont-Studio”], 2015, Pp. 128-135. ISBN 978-9975-115-59-9

## 2014

23. *Analyse sémantico-pragmatique des verbes fréquentatifs de mouvement en français et en roumain*. In: *La francopolyphonie: „L’Interculturalité et la pragmatique à travers la linguistique, la littérature, la traduction et la communication”*, ediția a IX., vol. 1, Chișinău: ULIM, 2014. Pp. 270 – 276. ISBN 1857-1883.
24. *Rolul lingvisticii contrastive în didactica limbilor și literaturilor străine*. În: „Probleme ale științelor socioumanistice și modernizării învățământului”. Conf. Șt. Anuală a profesorilor și cercetătorilor UPS “I. Creangă”: [în 2 vol.]/coord.șt.: Racu Igor; col. red.: Perjan Carolina [et al.]. - Ch.: S.n., 2014 (Tipogr. UPS “I. Creangă”). Vol.2.-2014. pp. 247-253. ISBN 978-9975-46-199-3.
25. *Unele structuri cu verbele movendi prepoziționale pe material francez și românesc*. In: „Probleme actuale de lingvistică română”, In honorem professoris octogenario Anatol Ciobanu, Chișinău: USM, 2014. Pp. 210-218. ISBN:978-9975-71-518-8.
26. *Despre gramaticalizarea semiauxiliarelor de mișcare (studiu contrastiv)*. In: „Probleme de didactică și gramatică ale limbilor moderne”, Actele Conferinței internaționale in memoriam Eugenia Pavel, Chișinău: USM, 2014. Pp. 80-83. ISBN: 978-9975-71-501-0.

### 2013

27. *Considérations sur la méthode contrastive en linguistique*. In: “Probleme ale științelor socioumane și modernizării învățământului”, Conf. De totalizare a muncii șt. Și șt.-didactice a corpului profesoral-didactic pentru anul 2012. [în 3 vol.]/coord.șt.: Racu Igor; col. red.: Perjan Carolina [et al.]. - Ch.: S.n., 2013 (Tipogr. UPS “I. Creangă”). pp. 243-248. ISBN-978-9975-46-147-4.

### 2012

28. *TIC et approche cognitive de la grammaire: pour passer du discours aux moyens*. In: *L’essor des TIC : changement du paradigme de l’enseignement-apprentissage des langues étrangères*”, Les actes de la Conference Internationale. Chișinău: UPSC, 2012. Pp. 235-240. ISBN 978-9975-4379-4-3.
29. *L’ (in)transitivité des verbes de mouvement entre la tradition grammaticale et l’interculturalité (étude contrastive)*. In: „Francopolyphonie : L’interculturalité à travers la linguistique, la littérature et la traduction”, Nr.7, vol.1. Chișinău : ULIM, 2012. Pp. 295-300. ISSN 1857-1883.
30. *Considerations sur l’analyse contrastive de certains verbes de mouvement (sur le materiel roumain-français)*. In: „Normă–Sistem-Uz: Codimensionare actuală”, Colocviul internațional de științe ale limbajului „Eugeniu Coșeriu” (Chișinău-Suceava-Cernăuți) ediția a XI-a Chișinău, 12-14 mai 2011, vol. I. Chișinău: USM, 2012. pp. 405-410. ISBN 978-9975-71-217-0.
31. *Particularités sémantico-fonctionnelles des verbes „de manière” de mouvement (en français et en roumain)*. In: „Conexions et perspectives en philologie contemporaine”, Actes du Colloque scientifique avec participation internationale organise a l’occasion du 70-ieme anniversaire de Victor Banaru, 28 octobre 2011. Tome 3. Chișinău: USM, 2012. pp. 122-127. ISBN 978-9975-71-227-9.

32. *Structures avec les verbes de mouvement chez J.M.G. Le Clézio* / In *Optimizarea procesului de predare a limbilor străine în contextul metodologiilor clasice și moderne*, Chișinău: UPSC, 2012.

#### 2011

33. *Sur la corrélation entre les notions de mouvement et de déplacement*. In: *Intertext*, Nr.3/4, Chișinău: ULIM, 2011. Pp. 158-161. ISSN 1857-3711.

34. *Capacités distributionnelles des structures avec les verbes de mouvement (en roumain et en français)*. In: „Creșterea impactului cercetării și dezvoltării capacității de inovare”, Conferința științifică cu participare internațională consacrată aniversării a 65-a a USM, Chișinău : USM, 2011. Pp. 296-298. ISBN 978-9975-71-136-4.

35. *Analyse sémantico-syntaxique des verbes du mouvement en français et en roumain*. In: „Linguistica între cercetare și aplicare”, Actele colocviului internațional cu prilejul aniversării a 45-a de la fondarea Catedrei de Filologie Franceză « Grigore Cincilei » a USM, vol. 2, din 8 octombrie 2010. Chișinău: USM, 2011. pp. 286-291. ISBN 978-9975-71-129-6.

#### 2010

36. *Analiza semantico-sintactică a unor verbe de mișcare (pe material român-francez)*”. In: „Dezvoltarea cercetării științifice, promovarea și cultivarea creativității și a inovării în procesul instruirii academice”, Conferința științifică dedicată aniversării a 64-a de la fondarea Universității de Stat din Moldova, 5 mai, 2010. Chișinău: USM, 2010. Pp. 250-251. ISBN 978-9975-71-020-6.

37. *Quelques expressions phraséologiques avec les verbes de mouvement (étude comparée)*. In: „Probleme actuale ale științelor umanistice”, Analele științifice ale doctoranzilor și competitorilor a UPS ”Ion Creangă”, Ediție Jubiliară, vol. IX, Chișinău: UPSC, 2010. Pp. 232-238.

38. *Les verbes de mouvement en roumain et en français classification sémantico-aspectuelle*. In: „Intertext”, Nr.3/4, Chișinău: ULIM, 2010. pp. 100-107. ISSN 1857-3711.

#### 2009

39. *Certains verbes de mouvement dans leurs constructions syntaxiques en français et en roumain*. In: „Probleme ale științelor socioumane și modernizării învățământului”. UPSC, vol. II, Chișinău: UPSC, 2009. Pp. 355-362.

40. *Considerații privind infinitivul după unele „verba movendi” (pe material francez - român)*. In: „Cercetare și inovare – perspective de evoluție și integrare europeană”, Conferința științifică a masteranzilor și doctoranzilor, Chișinău: USM, 2009. Pp. 85-86. ISBN 978-9975-70-865-4.

#### 2008

41. *Le statut linguistique de l’infinitif autoprosoyopique et hétéroprosoyopique et leurs substituts en français et en roumain*. In: „Francopolyphonie”, Les valeurs de la francophonie, Chișinău: ULIM, 2008. Pp. 290-302. ISBN 978-9975-920-61-2.



## **Anexa 2. Lista formărilor profesionale lect. asist. univ. Natalia Celpan-Patic**

### **Formator de formatori:**

1. *Apprendre à apprendre*  
20 janvier 2016, UPS “Ion Creangă”,  
Bénéficiaires: professeurs du Departement de Philologie Romane
2. *Evaluation et pédagogie de l’erreur*  
26 mars 2016, UPS „Ion Creangă”, la Journée des portes ouvertes. Bénéficiaires:  
professeurs du secondaire.
3. *Les pratiques théâtrales en classe de langue*  
Formation continue des professeurs de FLE du pré-universitaire  
2020-présent 2023
4. *Enseignement d’une grammaire fonctionnelle par l’écriture créative*  
Formation continue des professeurs de FLE du pré-universitaire  
2021-présent 2023
5. *L’évaluation – un levier de la réussite*  
Dissémination nationale de la formation Francophonie  
Dissémination en formation continue des professeurs de FLE du pré-universitaire  
2022-2023
6. *Améliorer ses écrits professionnels*  
Formator în cadrul atelierului organizat de SRIMP UPSC pentru studenți, 20.12.22.
7. *Branding CEF UPSC*  
Speaker în cadrul Pria Employer Branding & HR Conference Moldova 2023, 16 mai  
2023, organizator Priaevents, Digital Park

### **Formări profesionale**

#### **2023**

8. Formare TIC, *Gestionarea conținuturilor pedagogice și a grupului de studenți cu ajutorul platformei Classroom*, 1 martie 2023, formator Albu-Oprea Mariana
9. Trainingul: *Sporirea culturii calității instituționale*. 8 ore/ Data 6-8 februarie, 2023.  
UPSC. Raportor Cepraga Lucia.
10. Atelier CEF UPSC: *Développement des compétences numériques EXCEL*, formator  
Mariana Albu-Oprea, 06.04.2023
11. Atelier CEF UPSC: *Développer son intelligence émotionnelle*, formator Larisa Chirev,  
02.05.2023
12. Formare CEF UPSC: *Education financière*, formatoare Greta Hîncu și Tatiana  
Gaugaș, Fundația OK, 03-04 mai 2023
13. Atelier CEF UPSC: *Gestion du temps*, formator Greta Hîncu, 18.05.2023
14. Formare CEF UPSC: *Initiation à l’entrepreneuriat et conception d’un plan d’affaires*,  
formator Jean-Claude Million, Franța, 22 și 25 mai 2023

15. Formare CEF UPSC: *Comment créer une formation à distance*, Formatoare Mara Manea, România, 19-20 iunie 2023
16. Formare AUF “Management des projets – élaboration de propositions de projets”, formator Delia Gligor, România, 24-25 martie 2023
17. Formare AUF « Enseigner la langue française et la Francophonie avec TV5MONDE », formator Claudia Vișan, 31 martie 2023

## 2022

18. Francophonie, Nice, France:
  - Module 1 *Le sous-titrage en classe de FLE* (Albertus BARKHUIZEN, Afrique du Sud)
  - Module 2 *L'évaluation, un levier pour la réussite* (Leïla IBNOU-ZEKRI OULD ALI, Suisse)
  - Module 3 *Comment faire entrer les arts en classe de FLE* (Renata KLIMEK-KOWALSKA, Pologne)
  - Module 4 *Travailler les documents authentiques en classe de FLE* (Ornella MUSELLA, Italia)
19. Atelier *Appui à la transformation numérique des études de doctorat et de post doctorat de l'UTM*, 27-30 juin 2022, Mathilde Bugnon-Henriet
20. *Le développement des compétences linguistiques à travers les activités théâtrales*, 20 avril 2022, Thais Thiburs, UPSC.
21. « *Évaluer les apprentissages des étudiants à distance* » (15 h au total), formation en ligne, 11-15 avril 2022, Miranda Lomidze, maître de conférences, Universités de Francophonie Nice, France, dans le cadre du projet « Renforcement de la francophonie scientifique et culturelle en contexte universitaire et pré-universitaire », UPS „Ion Creangă”
22. *Les podcasts en classe de FLE*, Webinaire Online, 21 janvier 2022, IF profs, Institut français de Paris.
23. « *La classe inversée* », Online, 14 mai 2022, le Centre de Formation Continue de l'Université Pédagogique d'Etat « Ion Creanga » de Chisinau, Moldavie, Formatrice : Mme Erica Nagacevski Josan, Université de Málaga, Espagne.
24. Participated in the 3rd COMPASS Country Workshop, organized within the ERASMUS+ project, COMPASS, May 3-5, 2022 (hybrid).
25. Formare continuă pentru profesorii de limbă franceză organizată de BN AUF-Moldova *Favoriser la prise de parole et multiplier les interactions orales en classe de FLE*, 05.11.2022
26. Formare organizată de BN AUF-Moldova *Projet professionnel et la communication vers l'entreprise*, 28.11.2022, formator Pascal Dupeux, Franta.
27. Formare CEF *Communication interpersonnelle*, formator Genevieve Smal, Belgia, 07-08 decembrie 2022
28. Seminar Național *Manifest pentru o Diplomație Științifică Francofonă*, AUF, Ministerul Educației și Cercetării al Republicii Moldova, 26 octombrie 2022

29. Formare AUF *Favoriser la prise de parole et multiplier les interactions orales en classe de FLE*, formator Halyna Kutasevych, Franta, 05 noiembrie 2023

## 2021

30. « *Concevoir et animer un cours universitaire à distance* » (15 h au total), formation en ligne, 20-24 décembre 2021, Halyna Kutasevych, maître de conférences, Université « Yuriy Fedkovych » de Tchernivtsi, Ukraine, dans le cadre du projet « Renforcement de la francophonie scientifique et culturelle en contexte universitaire et pré-universitaire », UPS „Ion Creangă”
31. *L'enseignement supérieur et la recherche face au défi du distanciel: état des lieux et perspectives*, Webinaire Online, 19-20 mai 2021, Halyna Kutasevych, AUF, Institutul de Filologie Română Chişinău.
32. *Pertinence et utilisation de la BD en classe de FLE*, Webinaire Online, 19 mai 2021, Bianca Ciocou, Adelina Gabriela, Institut français de Roumanie
33. *La ludification des cours de FLE*, Webinaire Online ; 11 mai 2021, Laurence Schmoll, AUF, Lectorats de français de Sibiu et Oradea
34. *Retour sur l'enseignement comodal : trucs et astuces pour animer sa classe*, Webinaire Online, 27 mai 2021, IF profs, Institut français de Paris.
35. *Une production écrite motivante et efficace*, Webinaire Online, 26.07.2021, Dorota Padzik, Les Zexperts FLE.
36. *Faire parler même ces apprenants qui n'aiment pas parler*, Webinaire Online, 16.06.2021, Dorota Padzik, Les Zexperts FLE.
37. *Alterner le manuel avec d'autres ressources - recette d'une leçon réussie*, Webinaire Online, 11.08.2021, Dorota Padzik, Les Zexperts FLE.
38. *Au secours, j'ai cours dans une heure !*, Webinaire Online, 07.07.2021, Dorota Padzik, Les Zexperts FLE.
39. *Approches de la chanson française et francophone en classe de français*, Webinaire Online, 17 juin 2021, IF profs, Institut français de Paris.

## 2020

40. *Animer des classes virtuelles, perfectionnement*. Online, 7-11 decembrie, CAVILAM Vichy, Formateur : E. Zimmer.
41. *Développer les compétences de communication: interaction et médiation*. Online, 14-18 decembrie, CAVILAM Vichy, Formatrice : Rose-Marie Chaves.
42. *G Suite for education* 27,28,29 august 2020, UPSC. Formateur: Alexandru Leahu.

## 2019

43. *Enseigner comment les gens apprennent*.  
AUF, Chişinău, 11 octombrie 2019. Formator: Olimpia Meşa.

## 2016

44. *Elaborarea curricula universitare*  
13, 20, 27 ianuarie 2016, UPS „ Ion Creangă”. Formator: Cartaleanu Tatiana.
45. *Comunicarea eficientă*

23 ianuarie 2016, UPS „ Ion Creanga”. Formator: Pospai Aurelia.

46. *Optimizarea strategiilor didactice de predare/învățare la treapta universitară de învățământ.* 4, 18, 25 februarie 2016, UPS „ Ion Creanga”. Formator: Cosovan Olga.

47. *Enseigner la Francophonie en classe de FLE.*

Chișinău, 01-02 martie 2016, AUF. Formator: Fatima Davin-Chnane.

## 2015

48. *L'Interculturel en classe de FLE.*

AUF, 10-12 mars, 2015.

49. *Français sur objectifs universitaires.*

Chișinău, 7-9 dec. 2015, AUF. Formator: Julie Stauber

50. *Le développement de la compétence d'apprendre à apprendre.*

22-23 decembrie 2015, CRU, UTM. Formator: Svetlana Șișcanu.

51. *Scenarizarea unităților de învățare la tabla interactivă Smartboard*

7-28 Aprilie , 2015, UPS „ Ion Creangă”. Formator: Mariana Albu-Oprea

52. *Metodologia evaluării la treapta universitară de învățământ*

2, 9, 16 decembrie 2015, UPS „ Ion Creangă”. Formator: Ursu Ludmila.

## 2014

53. *Utilisation d'un Prezi collaboratif.*

UPSC Ion Creanga, 17 février, 2014

54. *Transfer : Basar : Scénarisation hybride.*

AUF, 17-19 juin, 2014.

55. *Evaluation et pédagogie de l'erreur.*

AUF, 1-3 octobre, 2014.

## 2013

56. *Méthodologie de la recherche en DNL.*

UPSC Ion Creanga, 22-25 janvier, 2013

57. *Evaluation en DNL.*

AUF, 25-27 avril, 2013.

58. *Pratiques et usages des TIC dans les écoles secondaires de Moldavie.*

Maison des savoirs, 30 mai, 2013.

59. *Concevoir des tâches d'évaluation et évaluer des apprenants, niveaux A2-C1 du CECRL.*

AUF, 24-25 juin, 2013.

60. *Les métiers du français dans le monde.*

BELC, Nantes, France, 1-2 juillet, 2013.

61. *Maîtrise des outils de recherche et d'accès à la documentation scientifique.*

AUF, 9-11 octobre, 2013.

## 2012

62. *Exploitation du tableau blanc interactif (TBI).*

AUF, 17-19 décembre, 2012.

63. *Apprendre et enseigner avec TV5MONDE.*

AUF, 5-7 novembre, 2012.

64. *Pratiques didactiques innovantes pour favoriser la transcription secondaire-universitaire des élèves de l'enseignement bilingue.* În cadrul seminarului național :  
Projet classes bilingues de Moldova.  
AUF, Vila Verde, 26-29 juin, 2012.

### 2011

65. *Exploiter la chanson francophone récente en classe de français.*  
Maison des Savoirs, 1-2 avril 2011
66. *Conception, développement et utilisation d'un cours en ligne.*  
Atelier 3.2 Transfert, AUF 23-26 août 2011
67. *Développement des technologies éducatives.*  
Atelier : Formation de sensibilisation à la recherche documentaire : interrogation des bases de données, AUF 9-1 novembre 2011.
68. *Conception, création et gestion des systèmes d'information.*  
Atelier 2.1 : Gestion de la rédaction et de la publication scientifique en ligne, AUF 20-22 décembre 2011.